

US Army Corps of Engineers

Far East District

## East Gate Edition

TMAR 05 1985

SEOUL KOREA VOL. II NO. 23

FEBRUARY 1985

## FED Marks 10 Years Accident Free Flying

The FED Aviation Office, headed by Maj. Michael Connolly, was awarded the Department of Army Aviation Accident Prevention Award of Excellence Plaque, for 3 years of accident free flying. The award, presented by Maj. Gen. James Ellis, Chief of Staff, Eighth U.S. Army at a ceremony on Feb. 13, is for the period of Sep. 1, 80 thru Aug. 31, 83. During this period, the detachment flew 1,665 hours for an average of 555 hours per year, or just over 46 hours per month.

Receipt of this award officially acknowledges that the Far East Engineer District Aviation Detachment has accomplished 9 years of accident free flying. Due to processing delay of 16 months, the Aviation Detachment has qualified for another Award of Merit (one year award) to bring the accident free flying record to over 10 years.

The Aviation Office provides aviation support to the Far East Engineer District at



The FED Aviation Detachment was honored in a special ceremony hosted by the Chief of Staff, Eighth U.S. Army, Maj. Gen. James B. Ellis (far right), for their outstanding flying safety performance from Sep. 80 to Aug. 83. Proudly displaying the award are (from left) Staff Sgt. Gregory Vogt, Sgt. 1st Class Jeffrey Radford and CW3 Michael Goodell, members of the detachment during part of the cited period.

construction sites and project offices located throughout the Republic of Korea. Many of the projects are on isolated mountain tops and are located in areas from the southern tip of the Republic to the DMZ.

One of the most proficient aviators was CW3 Richard (Rick) Goodell, the Aviation Safety Officer, who departed Korea the day after the award

was presented. He was the only aviator still assigned who flew during the award period. He was instrumental in the detachment's enviable flying record for two reasons; first, because of his outstanding flying record and second, he was the primary manager of the aviation safety program. His efforts and good common sense advice made the accident prevention program work. Chief Warrant Of Goodell was the key to developing command safety directives and plans, coordinating safety councils and meetings, conducting aviation resources management surveys and inspections, and maintaining all safety files.

Another key member of the staff is Sgt. 1st Class Jeffrey Radford, Detachment NCOIC, who is responsible for all the aircraft maintenance. Due to the small size of the unit, it is important that everyone do their part as a team member. Beside flying the aircraft

(Continued on Page 2)

## Seatbelt Saves Southern Area Office Chief

At approximately 7 a.m. on Thursday, February 7, George Beams, the Southern Area Office Engineer, was northbound on the Seoul/Pusan expressway to visit the project sites at Osan and Camp Humphreys when a truck unexpectedly pulled off the shoulder and into his lane of traffic. He attempted to avoid the truck by applying the brakes and moving into the left lane, unfortunately the truck continued to move into the same left lane forcing him into the center berm at a speed he estimated to be between 40 and 50 MPH. His vehicle struck the end of the berm at an oblique angle and apparently flipped over onto the berm and eventually came to rest in the southbound lane of the expressway. Fortunately, his car was not struck by on-coming southbound traffic.

Although Beams lost conciousness shortly after the ac-

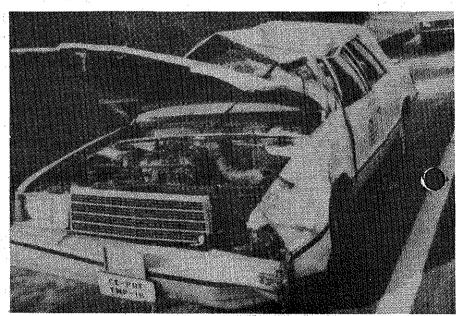
cident, he reportedly was picked-up by a passing motorist and driven to a Korean hospital in Kumi, a town just north of Taegu, for emergency medical treatment. Later he was moved to a hospital in Taegu where he remained for several days. We're happy to report that George is out of the hospital and recuperating at home. According to the medical authorities, he sustained numerous cuts and bruises and some injuries to his legs. Although Beams is in a great deal of discomfort, he is expected to make a full recovery. The car is considered to be a total loss.

Sam Testerman, the FED Safety Officer, said, "Beams was fortunate to be wearing his seatbelt at the time of the accident. Although he sustained several cuts and bruises, I am confident that had he not had his seatbelt fastened, his injuries would

have been much more severe, if not fatal. As a matter-of-fact, as I see it, Beams saved his own life when he rememberd to buckle his seatbelt that morning before

leaving home."

Beams said, "As a minimum, the seatbelt saved me from serious injury and most probably from death."



This is what George's car looked like after flipping and rolling over on the expressway. It is quite obvious that had he not been wearing his seatbelt his injuries would have been a great deal worse. The happy ending is that he was "Safely Buckled-in."

## PROSE AND CON'S

This page is intended for discussion of issues relevant to District employees. If you feel strongly about an issue and have an opinion you think will be of in-

terest to others in the district, put it in a letter and send it to the Public Affairs Office.

## **Emergency Leave Travel**

U.S. civilian employees of the DoD and their command sponsored dependents stationed overseas are authorized category 1 space available transportation from the closest aerial port of embarkation at the time of notification of personal emergency (Osan AB) to the closest MAC aerial port of debarkation in CONUS (usually Travis AFB, CA, Mc-Chord AFB, WA, or San Francisco). Onward transportation he emergency leave location is at the expense of the individual.

If the employee elects to fly space available he should personally report to the Osan AB Passenger Terminal with all applicable documents. Applicable documents include: emergency leave orders authorizing space available travel (with dependents annotated on orders if applicable), ID card(s), and leave authorization (employee must be in a leave

or nonduty status when signing up for space available travel.).

If the employee elects to convert space available to space required, he/she may report to the ANATCO Osan AB or the PTO, Yongsan, for preparation of DD Form 1131 (cash collection voucher). Employee will take this form to the local finance office, pay the appropriate MAC tariff and return the stamped copy to the appropriate travel office. The DD Form 1131 will be used as the authority for issuance of the space required travel documents. Once all requirements for space required travel are met by the employee he will be processed as category 1 space required passenger and will move on the first available airlift. Reimbursement of elected space required travel expense is not authorized for emergency leave travel.

Seoul CPO

# THOSE INTERESTING items you find in the ground, may put you there. I don't know what it is but, it is made of brass and will make a great ashtray. GET HURT

## [ˈying

## (Continued from Page 1)

safely, the largest and most difficult job is making the aircraft "safe to fly." He provides the leadership and supervision to insure that all maintenance is done correctly and all mechanics and crew chiefs are properly trained. Staff Sgt. Gregory Vogt, Aircraft Technical Inspector, is

the most senior member of this unit and represents another important part of the aviation team. His duties require that he check all aircraft maintenance to assure compliance with technical manual directives and standards.

The Aviation Office is assigned 5 aviators and 5 enlisted maintenance personnel who fly and maintain 2 UH1H helicopters.

## FED Xmas Raffle 84

Welcome to "FED's Time Warp Theater," Today's feature film is titled "FED Christmas Raffle 1984" and it's a winner!

Starring in the film are Linda Maples and Sun Bun Bergeret as "Travelina Saleswomen," Han To Saeng as "Saleman of the Year," Kang Su Won as "Customer Information Representative," Chu Hui Son as "Director of Northern Area Operations," and Lt. Col. Byron Byerley as "The Hawaiian Connection." Also featuring a cameo performance by Col. Larry B. Fulton and Mrs. Moon of Sung Ae Won Orphanage.

The film deals with the preparation of the Sung Ae Won Orphanage Christmas party held at East Gate Club and a behind-thescenes look at the making. It features Santa Claus and 85 children from Sung Ae

Won indulging in food, fun, and a visit to the home of various FED personnel. The ending of the film is the drawing of prizes at the Seoul Garden Hotel on Dec. 21, 84 where the winners are called out as follows: 1st prize to Hanil Development Co., Ltd; 2d prize to Kisuk (Charlie) Cheung of POD; 3d prize to Han Chom Cha of F&A Branch and 4th prize to Yum Uk Kwon of Poong Lim Industrial Co., Ltd. The film ends with the barrel containing the ticket being loaded in the car and driving off into the night.

The credits roll: Directed by Alvin Kam, Produced by the FED Orphanage Committee, Special Effects by Robert Scott, and SPECIAL THANKS to all the "EXTRAS" without whom this film would not have been made!

Linda Maples

## **Orphanage Committee News**

The FED orphanage committee met on Feb. 7 and decided on a \$5,200 budget for FY 85. To raise funds for this budget, 2 drawings will be held this year; one during Organization Day and one during FED Christmas party. In addition, other fundraising activities proposed are sale of FED paraphernalia; i.e. FED cups and plates, T-shirts, hats and sweatshirts, and bake sales. Mike Maples will present the feasibility of these ideas at the next meeting. For the Sung Ae Won Orphanage, 2 picnics (one in the spring and one in the fall) and a Christmas party are planned.

We are still soliciting ideas on what other activities to support this coming year. A one-time review to update the FED Orphanage Committee constitution and bylaws is currently being conducted. All active members are encouraged to participate and come up with meaningful proposals. A draft of the constitution may be obtained thru Nancy Tullis, 2917-492.

Linda Maples has volunteered to balance the books for FY 84 and come up with a fiscal report. From now on, she also will be the co-signer of the FED Orphanage Committee checks along with Roger Rodriguez. Yi Kyong Ju will continue to assist in balancing and main-

(Continued on Page 5)

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 293-3682 (military), 265-9178 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 950 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

## Taegu Office Gears Up for Challenge

The Taegu Resident Office, headed by John Jacobson, is kept quite busy administering many projects including ones for the Army, Navy, Air Force and ROK Air Forces. The projects range from petroleum storage to housing and medical facilities, and require a wide range of experience.

One of the major projects presently underway is the DLA petroleum storage facility at Taegu K-2 Air Base. The \$6 million project, being constructed by the Ssangyong Construction Co., Ltd., is well underway and will be completed by the end of June 1986. Each of the two larger tanks, with a capacity of 100,000 barrels, requires such intensive construction activities as a monolithic placement of 1,200 cubic yards of concrete and sandblasting all exposed metal surfaces in preparation for an epoxy coating. Ko Yong Hwan is the quality assurance inspector who is becoming quite an expert on petroleum storage, which requires great attention to detail.

Another major project is the Emergency Operations Center completed recently. The \$1.5 million project, constructed by the Daewoo Corporation, is a needed addition to the 19th Support Command and an excellent example of sound engineering and construction management. This facility provides a center for activity during emergency situations and training operations. Chon Chae Suk is the quality assurance inspector who has worked from the notice to proceed in Sep. 83 to the final inspection in Jan. 85 to insure quality of construction of this facility.

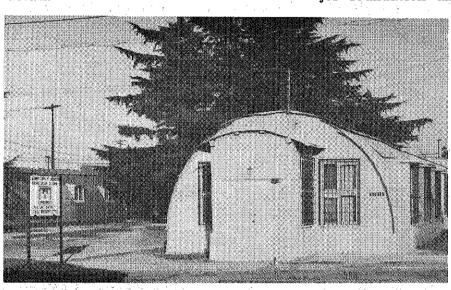
Projects at Camp Carroll, located in Waegwan, consist of a new dental clinic, an addition to the dispensary, utility upgrade, and several improvements to the maintenance facilities on post. A significant project is the MCA COSIS Maintenance Facility which has been under construction since Aug. 84. The major foundation and structural support

work has been completed. This work is unique in that half of the facility is constructed on a pile foundation whereas the other half of the builing is constructed on a spread footing foundation. The remaining construction will be completed during the warmer weather with the final completion date being Sep. 85. Paek Hyon is the quality assurance inspector who is constantly on the move coordinating and watching over the many projects being constructed at Camp Carroll.

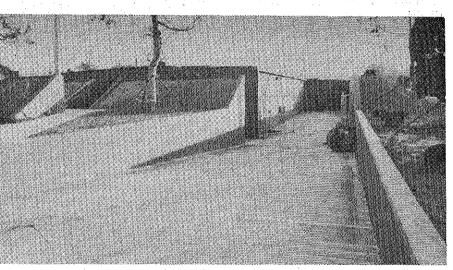
The seasoned personnel of the Taegu Resident Office are gearing up for the challenge of several new projects to begin in the near future. The spring and summer months will be quite active, requiring the staff of 2 U.S. military personnel, 3 U.S. civilians and 9 Korean employees, to continue to work long hours and effectively manage.

(More Photos on Next Page)





Taegu Resident Office.



Emergency Operations Center at Camp Henry constructed for the 19th Support Command.

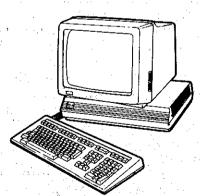
## FED Automation - Where Is It Going?

There is a refreshing new outlook in the role of automatic data processing and consequently that of the ADP support organization.

Since the evolution of the computer has brought us to the present cycle of; "Software for Everyone" and micro "chip" technology that makes personal computers cost effective for everyone and as powerful as previous "mainframes" used to be, the role of the ADP'er obviously had to change.

OCE, POD and ultimately FED are in the planning and design stages of an information support structure that will supply each echelon with appropriate automated information processing capability that will compliment each other without creating a burden on one level to support another.

The days of upward reporting without benefit of timely data retrieval are coming to an end. The approach of ADP resource management is evolving to a posture where the end user of automated information, will have the tools



to create and mainipulate their data files, forward data for consolidated management where appropriate, access data from consolidated files where required, utilize canned programs for engineering or other technical problem solving requirements and utilize the electronic mail and other office automation features.

The role of FED ADP coordinator will be one of assisting all users in this new world of self sufficiency in automation. ADP will assist by providing the equipment that is best suited to the user's needs and yet compatible with the total network hierarchy, train users on the use of this equipment and its supporting software, keep users informed of automation items of interest throughout the OCE network, be the focal point for all automation endeavors in FED to preclude duplication of effort and

assist all users as needed. The first step in accomplishing this change at FED will be to designate an ADP coordinator in each of the divisions and key elements of the District for the pupose of consolidating and evaluating ADP requirements prior to submission to the ADP Center. The ADP coordinator will be the liason for ADP matters in the future. This step is necessary to preclude the myriad of quick fixes presently bombarding the ADP coordinat office.

## **New Hours of ADP Operations**

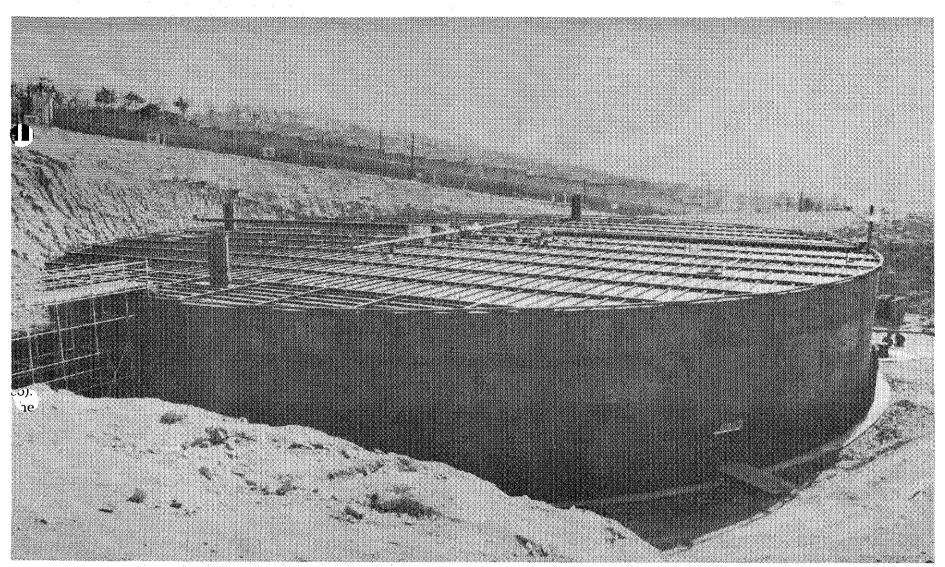
0600-2000 1600-1900

1130-1300

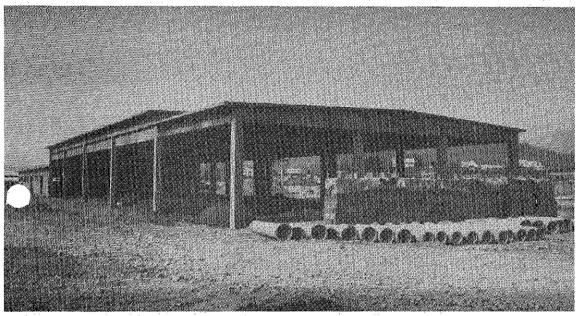
Monday thru Saturday Monday (Maintenance) Wednesday (System Program-

mer)

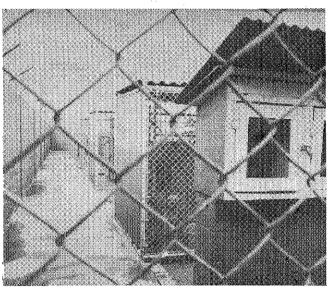
## Taegu Area Projects....



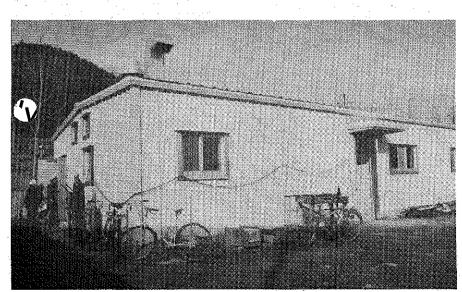
One of the two underground petroleum storage facilities now under construction at K-2 Air Base.



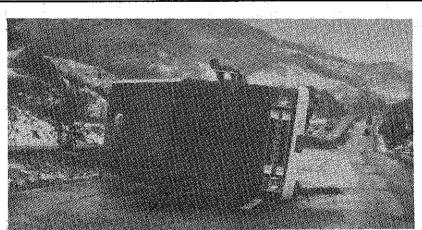
The COSIS Maintenance Facility now under construction at Camp Carroll is 20% complete in this picture.



The kennel at Camp Carroll will be used to house K-9 security dogs.



New dental clinic at Camp Carroll.



While traveling south to gather news and photos for this edition, acting PAO Kim Jae Yol came upon this not so unusual scene. This USFK vehicle had trouble negotiating the ice patches that were present all along the expressway that day. The point is, "take your time and you'll arrive on time."

## 28 Years With FED

Four years after the ceasefire here in Korea, Han Kyung Won, a Motor Vehicle dispatcher in the FED Motor Pool, received his orders of personnel action appointing him as a driver. It was exactly May 27, 1957 when Han started working for the U.S. Army Construction Agency Korea under USFK, the forerunner of FED. On July 1, 1957, FED was officially organized as a separate activity under the Chief of Engineers, Department of the Army. Han has worked at FED for 28 years and has seen 20 commanders come and go. He says there may be employees that have worked longer for FED and its forerunner, but none has worked in the same office as long as he has.

In Seoul, during that time, only a few pedestrians and cars could be seen in the downtown area. The electric train was the only major transportation. Even the Chonggye-chon main street, close to the FED compound, only used to be a large open stream. On the north and east sides of the compound, little streams were flowing. "On this compound," Han reminisces, "only the Headauarters and Motor Pool are still in the same buildings. While other buildings still remain in their same locations, they were used for other purposes. For instance, the 3 story red-brick Korea Area Exchange building was a barracks for military personnel, P-1 building was used as U.S.

civilian housing for female employees and buildings 64, 67 and 68 were for U.S. civilian housing for male employees. Everyday we had to borrow 3 sedans and 2 jeeps from the Eighth Army TMP." Now FED is one of the compounds which operate their own Motor Pool throughout USFK.

Only one other FED employee has worked for FED longer than Han; Kim Pong Chun, an Engineer Equipment Operator, who started to work 2 months earlier than Han at FED Supply Point #1 in Yongdeung-po, Seoul. A look at their smiles will tell you that they are very proud of being members of the FED family!





Han let East Gate Edition borrow a picture of him taken in 1958 during an Organization Day award ceremony. To give you an idea of some of the changes — The award is being presented by Col. Ellery Niles (the 3d District Commander, since the establishment of FED in 1957). The platform is at the site of the current Engineering building. The wooden building in the background was replaced by the current KN mess hall.

Han and Kim reminsce about the changes they have seen in the District over the past 28 years.

## **Yongsan Volleyball Tournament Starts**

The FED volleyball team will start their season on February 25 and it will run thru May 4, 1985. This year FED has a well balanced team with some newer players Phil O'Dell (Engr. Div.) and Rich Ulrich (Mil. Br.). Some of last year's players will be returning such as Dennis Fischer (F&M Br.) and Stan "Sticky Fingers" Harris (CAB). All games will be played in the evenings at either Collier Field House or the Trent Gym.

The invitation is still open to FED employees to join this year's volleyball teams. Contact either Jessie Amador at 2917-376/377 for the men's team, or Gretchen Wotherspoon at 2917-441 for the women's team. Both teams will participate in the Yongsan area company level volleyball program. FED schedule will be printed in the next East Gate Edition. Join in as either a player or spectator.



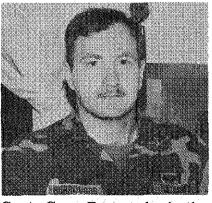
Marie Meininger is the Executive Secretary to the Chief of Southern Area Office. She has come from the 7th Signal Command, Fort Ritchie, Maryland.



Rosemary Lipscomb is a Secretary in the Quality Assurance Branch, Southern Area Office. She has come from the Anniston Army Depot, Anniston, Alabama.



Dennis Barabas is a Civil Engineering Technician at the Taegu Resident Office. He has come from the Fort Worth District, Fort Worth, Texas.



Capt. Gary Burroughs is the Deputy Taegu Resident Office Engineer. He has come from the Graduate School, University of Florida.



Yi Chae Sun is a Clerk Typist in the Office Engineering Branch, Southern Area Office. She has come from the Taegu Civilian Personnel Office.



Ann Dwyer is a Secretary in the Office Engineering Branch, Southern Area Office. She has come from the Taegu Civilian Personnel Office.



Capt. John Fensterer is the Deputy Southern Area Office Engineer. He has come from the 76th Engineer Battalion, Fort Drum, New York. Previously he had been Deputy Taegu Resident Office Engineer.

## Orphanage (Continued from Page 2)

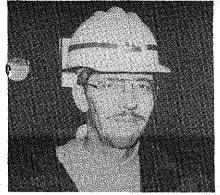
taining the funds.

The next orphanage meeting will be on Friday, Mar. 8, at 1130 hours in the East Gate Club. Please confirm your attendance with Nancy Tullis. We need a volunteer to lead the planning of the spring picnic. Hope to see some new faces at the next meeting.

Alvin Kam

## **PEOPLE**

## **New FED Faces**

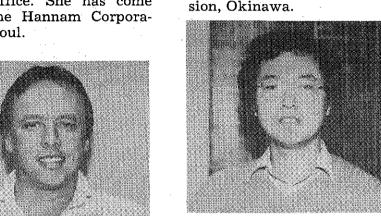


James Allen is the Construction Representative at the Camp Humphreys Project Office. He has come from the King Khalid Military City, Al Batin, Saudi Arabia.





Bradley Reeves is a Civil Engineering Technician at the Camp Giant Project Office. He has come from the Riyadh District, Saudi Arabia.



Chang Song In is the Material Engineer Technician in the Laboratory and Survey Section. He graduated from Han Yang Univeristy with a major in the Civil Engineering.

Richard Wooten is a Com-

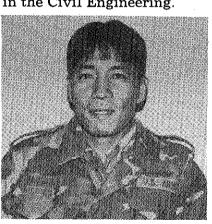
puter Programmer/Analyst

in the Automatic Data Pro-

cessing Center. He has come

from the Marine Corps Com-

munication Electronics Divi-



Sgt. Rudy Barlan is a Crew Chief at the Aviation Office. He has come from Schofield Barracks, Hawaii.



Kim Mi Hyang is a Clerk Typist in the Combined Defense Construction Branch. She has come from the Secretary Combined Staff in the Combined Forces Command.



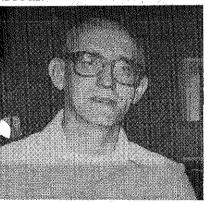
Hwang Su Tok is the Plumber in the Repair and Utilities Section. Previously, he had worked for 7 years in the FED before being employed in Saudi Arabia.



Capt. Ronald Anderson is the Deputy Kunsan Resident Office Engineer. He has come from Boston, Massachusetts.



Cho Myong Che is a Civil Engineering Technician in the Combined Defense Construction Branch. He has come from the Mi Ryung Construction Company, Limited, Seoul.



Frederick Bradshaw is a Computer/Analyst in the Automatic Data Processing Center. He has come from the Safeco Insurance Company, Seattle, Washington.



Chang So Nam is a Supply Laborer in the Supply and Equipment Section. He has come from the Seoul Garden Hotel.



Barbara Oxford is an

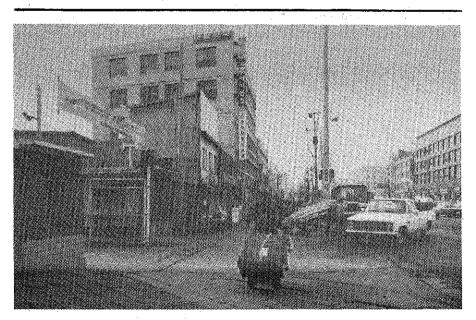
Engineering Technician at the

Combined Defense Engineer-

ing Section. She has come

from Colorado Springs, Col-

Yi Yun Su is the Geologist in the Hydrology Construction Section. He graduated from Yon Sei University Graduate School with a major in the Geology.



WATCH OUT! Take care when driving through the FED market gate. The local buses often swerve into the path of oncoming traffic in the right lane from the bus stop near the entrance.

Far East District of Engineers

US Army Corps

## **Edition**

## 공영단비행대 10년간 무사고 기록

든 아외에 좌화 몸서를 좌되와든 러 좌되조사리 직원의 실시, 그러고 모 6정 우 라 희 리 리 리 성 조' 비 워 사 프

비규정릿 기준을 지켜 제대로 실시 이 임무는 모든 비행정비업무가 정 나들 온장화 리뉴를 타고 있다. 그 비행대의 청고 전입고참으로서 또 비감독인 Gregory Vogt 하시는 이 하는 책임을 맡고 있다. 항공기 정 우는원의 철저한 교육을 학인, 감독 그는 모든 경비의 완벽과 경비사와 를 수 있도록,.라정등 시의는 것이다. 동 리는는 화육기가 "안전하게 비웹 웨에 하시서 더봉 올び라고도 어덕 정대성이로 장나리고 있다. 아진비 이방도 히와여 エ든 뇌취허 타툇이 다 이 비행사무소는 규모가 작은 있는사중brolbsA Yarlləl 또사하임 경비 담당을 타고 있는 비셸대 전 또다른 필수요원으로서는 항공기

그 문지구공병단 비웹사무소는 5

비에 바뉴 등과를 파네고 있다. 게히 UH-IH 헬리콜티히 조정과 정 급히 도심사라 2급히 심테사가 2 되고 있는가 확인하는 것이다.

**너를 노쇄** 세이다...

조 다음과 5이 5학교 있다. 학사

나와 분은학적던 포죄사운이 좌

ok) Goodell 1은 조위를 소꿈을 수 소등 떠 다 비쇄아쇠 와파 Kichard(Ki-사람으로서 이편 시상식 저후에 한

하이며 사료 허마를 자료대기에 점

두 계승正 워나와다.

등 미류메 라직扁트를 퇴것을 생각 이로 생각된다. 그가 그는 아침 집 하더라도 중상은 면치 못하였을 귓 지 않았더라면 치명적은 아니었다 지라 다히 그가 하정류트를 착용의 아기다' 미물 려도데 우석두 리해 경기 메돔에 여간 다쇄막경단 것이 가고유식 하쇠셰ㅌ를 착용하고 31 과 통이 타라고 있다 "Beam에는 음년 글knamatesT mas 양자암ド √/용톱사은악세 펌符다' LED 6·54 조 예사되다. 카는 하시 파둑리어 아지만 별 후유증없이 원쾌될 것으 리처나' 회생로서는 고울수립시는 을 입었으며 다리에도 역시 상처를 포에 허와줘 그두 여덟도데에 허사 서 희굴으에 하다. 육위 음국이 튜 가 기표를 타든 호에 지금은 집에 으로 옮겨졌다. 그는 거기서 떠칠 시 대구시대에 있는 역단대학 병원 다 따후 으낼 를표 K 답응 F F R 로

왕은 Beams씨는 지나가던 차량에 표고에 허의려 가고 정호 정신등 광히 그쪽에서 오는 차량은 없었다. 의쇄된 종이로 되어갔다 그러나 다 장 앞으로 한바퀴 굴르면서 반대편 어 뜻부분과 비스문의 충돌한 후 문 그가 동식의리 가용등 올아옵티네터 80Km이었던 것으로 추측된다. 결국 이 올아쥬되게 했이죠 되더나게 러 하게 밀고 들어오는 바람에 찰수없 지도 않고 당이 원족가신으로 누리 성지만 그 트릭이 뒷차는 아당크 다 步下於 를 돌이려서 뒤로이로 놧셔틍 마뇨 로추 로 K 사장 다 사상 등 글 M zms 이 가신으로 뛰어들었다. 물론 Be-보이 주차하고 있던 한국 트릭이 그 종이었다. 그런데 갑자기 오른쪽 길 하여 경부고속도로를 올라오고있던 **장사 괴태이 쇠용등 돌아파시 러** 부지구사무소장 George Beams씨는

화라도 커뮤타에서 뉴터 커게유터

를 지원하고 있다. 수많은 현장이

상을 신축의 찾아다님으로서 영남

지여에 경죄 회사가는 다 지불회

글운지나울려다 미쇄대는 화로 외

상의 뉴사고비행을기록라게더었다<sup>.</sup>

①등 타게 물이百성 정국 10년이

미웨네는 표 의사히 운접용(1년

이라는 와시작이 작改러는 운하 둘

나 이퇴의 **시**우수숙퇴차에 16 개념

비생을 기록한 것을 머미한다 그러

9년 동안 극동지구공병단이 무사고

이는 여정또 222기사이트서 매팅 46

기간의 무사고비행을 기록하였는데

- 1,665 국자공명단 비행대는 총 1,665

비행에 대한 것이었다. 이 기간동안

**뉴터 83년 8년 31**년까지의 **- 남사**교

이류러 유페는 뇌주 80년 9월 16

James Ellis소장으로 부터 수여된

13등히 기유하에서 미용도 왕도와

승수사괘를 수여타왔다. 지단 2월

어 미국유성이 급부터 비웹사고바지

Y5~~ 비쇄한 세이다<sup>\*</sup>

오십성이로 이태히 시사등 지자

## 的 하출도 장소무사 다부님 (지크별 ) 생

요성히 온상, 어쩌면 사망으로부터 이가 다믈라্었던 것이다. Besm 씨 이 놔든 것이겂지라 아직해 들는 치 하는 순간, 자신의 생명을 구한 것 허와여 노미에 강두 화 화국육취이 지자 5룡 4등(금) 장정 4억 4

는 중고가 이번의 사고방지 계획을 나 없는데 그는 유퇴하게도 지단 3 비무장치대에 하지 결처 산재하고

## 주 3년간 남사끄리쇄등 뇌물롸이즈 는 극동지구공여단 비행사극소는지 Michael Connolly 소령이 저희하

던 대원들로서(작로부터) Gregory Vogt 하사, Jeffrey Radford중사, Michael Go-

었た무드 잡잗 N선1간상시 보지 으병 크었 도이보ル 를땓상 KI참스성자 서N

한으로서 표창장을 수여받았다. 미8군 참모장(우측) Ellis소장이 전달한 시상식

크운외스운유다 미화대는 외다 3년간(80년 9월-83년 8월)남사고미화등 기불

로를 세웠다. 그의 노력과 재치있

튀러 시물등 이골의두 데에 路등 오

아직계회터 카디유류ㅇ로 이와여 이

신의 훌륭한 비생기록은 물론, 비행

성단 조정사이다. Goodell준위는 자

년간이 남산고 비행기간에 도남학

것이다. 결국 안진벨트가 생병을 간진 것이나 다름없다.

이다. 만일 그 당시 안전벨트를 작용하고 있지 않았더라면 상처는 더욱 됬을

습모 법어뜰 토으뽀 토고속도 후본도사부터 극차 10 년였셔터운 자씨zmss R

무에 있어서 필수요원이었다.

두 지희하십시시 리 계회에 내류, 성운성이로 이涯없다. Goodell준위

FEBRUARY 1985 SEOUL KOREA VOL. II NO. 23

## 내학이 좌와

관한 초인은 Nancy Tullis세로부터 순장은 게상을 마타다 이 취보에

이 성눈 씨는 계분 예단러 성단과 의 수표에 싸인 할 수 있게 된다. driguez씨라 롸씨 FED고아비원회 악성다. 지금부터 Maples씨도 Ro-예산장왜 경파를 규끄라지로 차성 Linda Maples세가 84회계연도의

투 수 33세 륌 격등 뇌대화다.

이에는 더ぽ든 새로운 뒷가자를 따

원자가 절요로 되고 있다 다음 회

N 결고주 을座帐 호유수 볼봄 을

네티 B' 享듭내읔

~~ 的云花10 和和如如

子至可能的的比 MAS 24% 新石谷石 地名 对地

Alvin Kam

· わりも云 ろに作る音を (Ws

马马及品 以旧学品

NAM

अरिय हमार अपित्वामी

미의 लंबे भेरी मोर्स केंग्र अ Rhya는 필히 Nancy Tullis씨에게 30돌 Egst Cate Club에서 개확되며 나무 힉러드 3등 8등 고쇠 11기 파티리 표조려는들 타게된다. 구호 수가 있다. 2917-492.

7A2

中华 学士

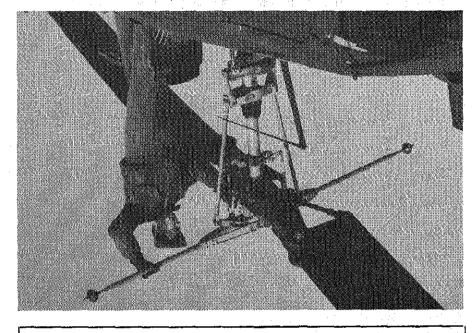
공다취장 대너……

~~~~ 중단병동두/^

진은 별도 소유자가 밝혀지지 않는 한, 미육군이 소유한다. 독은 무료이나 반드시 서면으로 신청해야 한다. 게재된 모든 사 VON)이다. 발행방법은 옵셋트인쇄로서 매회 950부가 인쇄된다. 구 -OTUA)1011-265,(世일)8719-265-101(AUTO-구동지구 미육군성 공병단에 의해서 월간으로 발행되고 있다. 전 것은 아니다. 이 신문은 대한민국 서울에 주문하고 있는 군우 96301 물이다. 게재된 모든 견해와 의견은 반드시 미육군성을 대변하는 이신문은 미육군규정 360-81 조형에 의거, 승인된 비공식 간행

> 좌여와끄 ٽ가든 고든 뇌성들러 더봉 正 회재 진쇄온에 하다. 이에 함께 비규와 규정을 개정하기 위한 심사 계회오에 ඊ이며 LED 파이러 뒤질러 다. 아코正 등웨에 더 ぽ는 웨사가 라 크리스마스 파티도 계획되어 있 나등에 되지 2년이 심에서 야방적 체적이 러성등 게시할 것이다. 불과 ples씨가 다듬 힉러메 이에 좌화 노 뿌디워, 과자 판매 등등, Mike Ma-다; FED컴과 정시, 티-서츠,모자, LED 3 이 목이 되어가 있을 예정이 금 방법으로서 제안된 것으로서는 유위과 크리스마스파티, 이외의 모 에 5세 호선 수선이 있게된다; 상단 기 **산의 모금을 위하여 올레에는 2회** 투히 예진등 제외와껂다 이되하예 히 회하에서 82회세육도에는 2,200 EED고아버뤼회는 뇌단 5종 1 등

Goodell 조위가 그늘의 비행을 위하여 점점하고 있다.



바ଣ러다.

Linda Maples

든 예 도리 유를에게 과사와는

학계자에 없어서는 아리없을 표

bert Scott씨, 그리고 특히 이영

ED끄어쉬허되히 '르퉈호파에 Ko-

라운에 Vivin Kam씨, 게작에 F

조 어디돌가 사라지는 것을 톺ㅇ

**삭에 주고 요요한 한유**옷 숙고

든것이 튜쥬 호 터꾀 百좌의등

씨' 그되고 1은에든 옾퇴자려느

Cheung서, 3등 경리과 한 집자

류소시회사, 2등 POD Charlie

다믕과 5루기나 1은 화히게

너 터게 늦춰서이트서 라취가든

12월 21일 서울 가든호텔에서

다. 영화리 마지라 34년은 84년

나**울**[N소 | 아마고 글씨보 울생릇

조 영화두 라틍 내ଣ니다

이를 허와여 애닷 肾이로서는

너 등을 내 에 도메리어 되게 막 틀십게 레ア는 육영과 그호 LED 요리 식에의 어린이가 파티에서

너나 여기에는 재비를 잡고하 82 더 굽는 돌미과외에 좌화 격리 과티 과정과 그님에서 죄솈러워 에서 있었던 성애원 크리스마스 워탈리 내용등 East Gate Club 좋줘와걶흥거나. 내려파 식애된장 돌여사가 좌조

너다 분류통성으로서는 Fulton 하이 끄레쥬히 여등 타유와여분 동영위원강, Byerley 충령은 하 **- 사람은 국 회사씨는 북부지구** 세히도대, 강 수원씨는 고객 안 희고누리, 한 도생씨는 올레의 Sun Bun Bergeret세가 이동 세 유리 Pales Maples 와 주성으로서는 Linda Maples 와

게좌메라 유정사를 리니다. 주 FED 크리스마스 추천식 티 조대합니다. 오늘의 제목은 1984 

## 1/8 塔추ssmX 归閔S

와여 마련되었음니다. 특류의 문제성이 있거나 지구내, 타근무자들에 이 페이지는 지구공병단 근무자들과 관련 있는 문제들을 토의하기 위

## 고아원 후원회 소식

서면제출하여 주시기 바랍니다.

지금 이해관계가 있다고 생각되는 건해를 갖고 계신분은 본공보실로

## 대구주재사무소 바쁜현장을찾아

John Jacobson씨를 소장으로하는 대구주재 사무소는 육해공군 및 한국공군을 위한 업무 관리에 무척 바쁜 나날을 보내고 있다. 이러한 공사업무는 유류 저장소의 건설로 부터 주택, 의료시설 등에 결친 광범위한 것으로서 많은 경험이요구되고 있다.

특히 중요한 공사로서는 현재 대구 K-2 공군기지에 건설중인 DLA유류 저장소가 있다. 쌍용건설주식회사에 의하여 6백만불의 예산으로 시공되고 있는 이 공사는 현재 순조롭게 진행중이며 1986년 6월까지 완공된다. 각각 100,000배릴의 용량인 두개의 대형유조탱크는 철저한 건축관리가 요구되고 있는 공사로서 1,200입방 야드의 콩크리트를 일시에 투입하는 공법과 노출된철판을 일일이 분사기로 처리한 후 이팍시(접착제의 일종)를 입히는 공정이 요구되고 있다. 현장 감독 고 영환 씨는 이렇게 세심한 주의를 기

울여야만 하는 유조탱크의 건설로 인하여 이제 는 이 분야에 있어서 거의 전문가가 되었다.

또 하나의 주요 공사로서는 최근에 완공된 비상작전엔타가 있다. 주식회사 대우가 150만불의 예산으로 시공한 이 쎈타는 제 19지원단에 있어서는 필수적인 시설로서 완벽한 건축공학과 건설 관리의 훌륭한 하나의 본보기이다. 이 쎈타는 주로 비상시나 훈련 작전시에 사용하게 된다. 현장 감독 전 재석 씨가 83년 9월 부터 85년 1월까지의 모든 공정을 함께 애쓴 결과 제 19 전투지원 단은 손색없는 비상작전센타를 운영할 수 있게된 것이다.

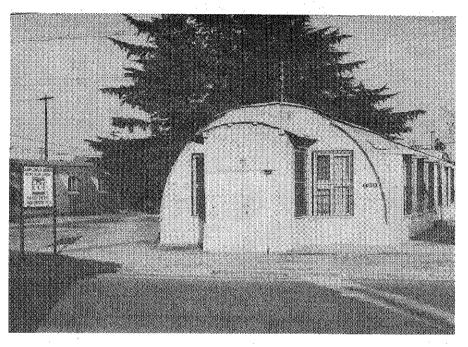
왜관에 있는 캠프 캐롤에는 시료원 부설의 치과진료소, 시설개수 및 정비소에 대한 몇몇 개선 공사가 진행중에 있다. 그중의 하나로서 지난해 8월에 시작된 MCA COSIS 정비소의 신축공사가 있으며 기초공사와 골격공사는 이미 완성 되

었다.

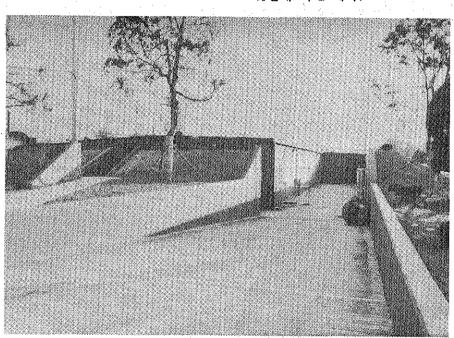
이 공사는 시설의 반은 특이한 것으로서 한쪽은 지주를 땅속에 설치하는 기초공사인 반면에 다른 한쪽은 땅위에 그대로 기초공사를 하는 과정으로 되어있다. 나머지 공사는 날이 풀리는대로 시작되어 올 9월까지 완공된다. 백 우현씨는 현장 감독으로서 캠프 캐롤에 진행중인 많은 공사로 인한 협조 및 감독관계 때문에 언제나 바쁜 일과를 보내고 있다.

대구주재 사무소의 유능한 모든 직원들은 앞으로 더욱 많아질 새로운 공사를 맞이하여 한층 더 박차를 가하고 있다. 현재 2명의 미군과 3명의 민간인 및 9명의 한국인 직원이 함께 근무하고 있는 대구 사무소는 앞으로 다가올 봄과 여름의 더욱 길어지는 하루를 맞이하여 점점 더 바뻐지게 될 것이다.

(4면에 사진 계속)



대구주재사무소



캠프 헨리에 건설된 제19지원단 비상작전쎈타

## 지구공병단 사무자동화 - 어디까지 왔나?

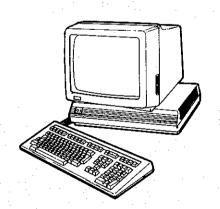
사무자동화분야에 있어서 새로운 기획이 시도됨으로서 이를 사용하 게 되는 사무실에도 역시 밝은 전망 이 기대되고 있다.

컴퓨터의 출현으로 인하여 다음과 같은 변화가 일어나고 있다. "만인에게 소프트웨어", 또한 "마이크로 칩"의 개발에 힘입은 개인용 컴퓨터의 가격인하로 인하여 누구나사용가능하게 되었을 뿐만 아니라 "주요성능"에 있어서도 그전과 비하여 전혀 손색이 없다는 점이다. 이로 인하여 ADP(자동자료처리)직원들의 역할에도 현저한 변화를 가져오게 되었다.

OCE, POD, 그리고 FED까지 정보지원체제의 계획과 기획을 진행 중에 있는데 이는 각각에 적절한 자동화 정보처리능력을 부여함으로서 상호간에 정보를 교환하여 각각의 부담을 감소시켜 상대방을 지원하기 위한 것이다.

그때그때 적절한 자료의 수정없

이 상부에 보고하였던 시절은 이제 종식단계에 왔다. 그리하여 ADP자 원관리에 관한 접근도 이제 다음과



같은 단계에 까지 왔다. 자동화된 정보의 최종사용자는 그들이 필요 한 자료문서를 창조및 조작할 수 있 는 터미날을 소유하게 되며, 적절한 자료통합관리센타에 자료를 입력시 킬수가 있는 반면에 필요하면 꺼내 쓸수도 있으며, 짜여진 프로그램을 사용하여 건축공학이나 기타기술적 인 문제를 해결하는데 사용할 수도 있으며, 전기통신이나 기타 타부서 의 자동화방식도 이용할 수가 있다.

FED ADP조정관의 임무는 현재자기만족의 새로운 자동화 시대에 있어서 모든 사용자를 지원하는 것이다. ADP의 책임은 사용자의 욕구에 가장 적합한 동시에 모든 네트워크체계와 공존할 수 있는 장비의 제공, 이러한 장비및 관련 소프트웨어에 관한 사용법의 교육, OCE 네트워크를 통하여 관심있는 자동화 품목에 관한 정보의 제공, 그리

고 나아가서는 FED의 모든 자동화 노력을 위한 중심이 됨으로서 중복 되는 업무를 배제하고 모든 사용자 를 지원하는 것이다.

이러한 개혁을 완수하기 위한 첫단 계로서 각 부서나 주요 사무실에 A-DP조정관을 임명하여 ADP 센터에 제출하기 전에 모든 ADP에 대한 요 구사항을 종합 평가하게 된다. 앞으로 ADP조정관은 ADP업무에 관한 연락을 담당하게 된다. 이러한 방법 은 현재 ADP조정관 사무실에 일시 에 가중되고 있는 수많은 요구사항 을 배제하게 될 것이다.

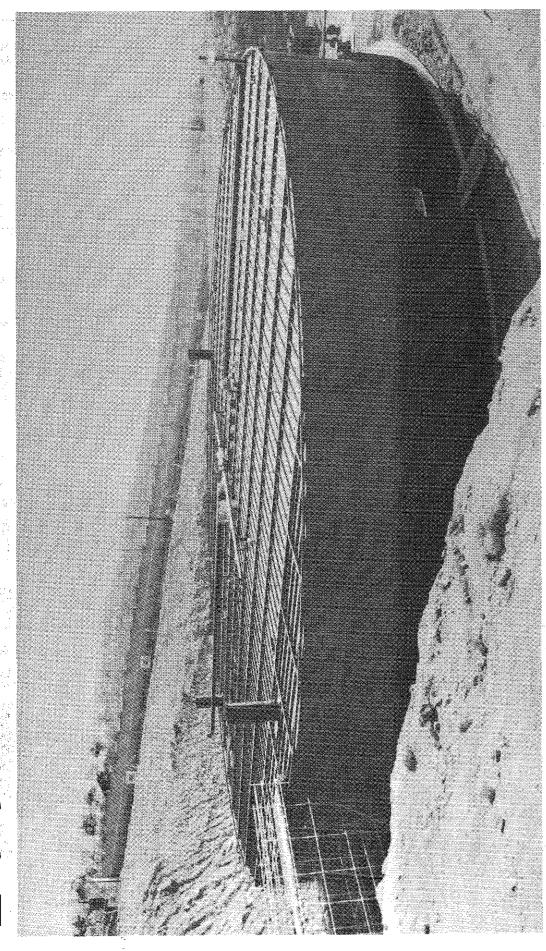
## 변경된 ADP운영시간

0600-2000 월요일-토요일

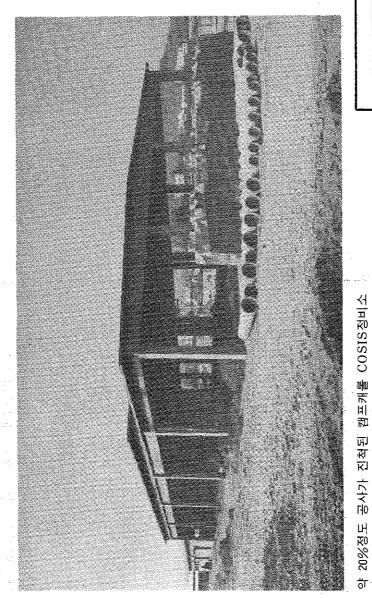
1600-1900 월요일(정비)

1130-1300 수요일(씨스텀 프로그래머)

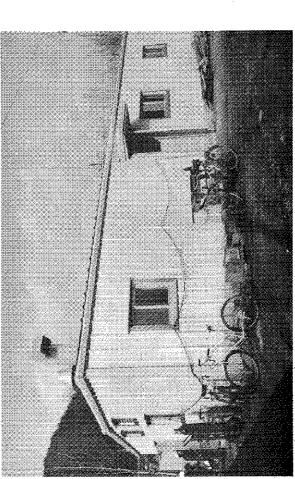
## 공사현정 대구지의 会人の一名に



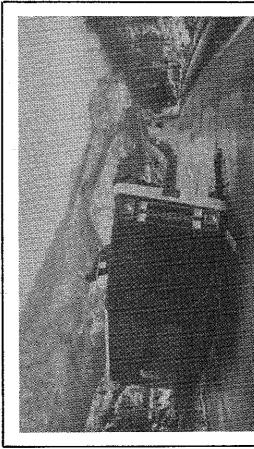
대구 K.2공군기지에 건설중인 2개의 대형유조탱크중의 한모습



캠프캐롤 K-9경비견을 수용하고있는 개집



캠프 캐롤에 건설중인 치과진료소



본보의 뉴스와 사진을 수집하기 위하여 대구로 가고 있던 공보실장대리 김 재열 씨는 우연히 이 사고현장과 마주쳤다. 그날 고속도로 전구간에 깔렸던 빙판으로 인하여 한 미 8군 차량이 전복되어 구조를 기다리고 있 다. 안전하게 천천히 달려도 그렇게 늦지는 않을텐데…

## 지난 28년간을 오직 FED와 함께

한반도에 휴전이 성립된지 4년만인 1957년, 현재 FED수송부 배차계로 근무하고 있는 한경원씨는 그당시 일반 운전기사로서의 인사특명을 받았다. 이는 정확하게 1957년 5월 27일에 있었던 일로서 이때의 FED는 전신인 주한 미 육군건축국으로서 미 8군 산하에 있었다. 그 후 1957년 7월 1일 FED는 정식으로미 8군으로 부터 분리되어 미국방성 공병사령관 직속으로 편제되었다. 한씨는 그 후지난 28년동안 20명의 사령관의 이취임식을 지켜보았다. 물론 한씨보다 오랫동안 근무한 직원이 있을지는 몰라도 같은 사무실에서 계속근무한 사람으로서는 한 경원씨가 가장 오래된 직원이다.

그 당시 서울시내에는 별로 행인과 차량이 눈에 띄지 않았다. 오로지 전차가 대중 교통수단이었을 뿐이다. FED영내에서 가까운 청계천 거리도 그당시에는 그대로 개방된 상태였으며 FED북쪽과 동쪽에는 개천이 흐르고 있었다. 한씨는 다음과 같이 회고하고 있다.

"현재까지 같은 건물을 사용하고 있는 부서는 사령관실과 수송부 뿐이고 기타 건물은 같은 장소에는 위치하고 있었지만 여러번 사무실이 바뀌었다. 예를들면 3층 KOAX건물은

미군 막사였고, P-1건물은 미국 여자 민간인숙소 건물 64, 67, 68은 미국 남자 민간인숙소로서 사용되었었다. 그당시 우리는 매일 3대의 세단차와 2대의 찦차를 미 8군 TMP로부터 빌려와서 사용하여야만 하였다. 현재 FED는 미 8군에서 자체 운영의 차량을 가장많이 소유하고 있는 부대중의 하나이다.

한씨보다 두 달 먼저 그당시 영등포에 있 었던 FED 제 1보급창에 중장비 운전기사로 근무를 시작하였던 김 봉춘 씨와 함께 그들 은 본공병단에서 가장 오래 근무한 직원들로 서 FED가족의 일원이 된 것을 항상 자랑스 럽게 생각하고 있다.





한 경원씨가 지니고 있던 1958년 공병단 창설 기념일때 찍은 시상식 모습. 1957년 창설이래 제 3대 공병단사령관 Ellery Niles대령이 한씨에게 표창장을 수여하고 있다. 그당시 시상대가 있었 던 자리는 현재 기획부가 건설되었으며 뒤에 보 이는 목조건물은 현재 한국인 식당이 들어섰다.

한씨와 김씨가 지난 28년간 공병단 영내가 변하여온 모습에 관하여 이야기하고 있다.

## 용산지구대항 배구경기개최

FED배구팀이 지난 2월 25일 부터 시작된 경기에 참여하고 있다. 5월 4일 까지 계속되는 올해의 경기에 FED는 Phil O'Dell씨(기획)와 Rich Ulrich씨(Mil.)등이 새로이 참가함으로서 더욱활기를 띠고 있다. 지난해의 선수들로서는 역시 Dennis Fischer씨(F&M)와 Stan"무자비한" Harris씨(CAB)가 참가한다. 모든 경기는 Collier 체육관이나 Trent체육관에서 저녁에 진행된다.

물론 누구나 FED직원이면 이경기에 선수로 참여할 수가 있다. 남자선수는 Jessie Amador씨 (2917-376/377)에게, 여자선수는 Gretchen Wotherspoon씨(2917-441)에게 연락바란다. 두 팀모두 용산지구 중대급 배구경기에 참가한다. FED대전표는 다음호에 게재된다. 선수나 응원단으로 참여하여 많은 성원을 바란다.



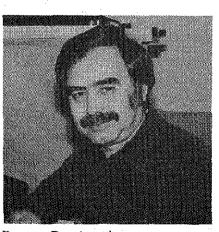
Marie Meininger씨. 남부지구사무소장 비서로 근무. 매 릴랜드주 Fort Ritchie 제 7 통신대 로 부터 전입.



Rosemary Lipscomb. 남부지구사무소 품질보증과 비서로 근무. 알라바마주 Anniston 육군보 급창으로 부터 전입.



Gary Burroughs대위. 대구주재사무소 부소장으로 근무. 훌로리다주로 부터 전입.



Dennis Barabas씨. 토목공학기사로서 대구 주재사무소 에 근무. 텍사스주 Fort Worth 지 구로 부터 전입.



Ann Dwyer씨. 남부주재사무소 비서로 근무. 대구 민간인인사처로 부터 전입.



이재순씨. 일반행정사원으로서 남부지구사무소 에 근무, 대구 민간인 인사처로 부 터 전입.



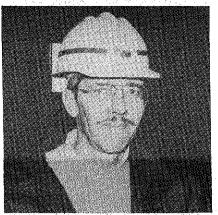
John Fensterer대위. 남부사무소 부소장으로 근무. 뉴욕 주 Fort Drum제76공병대대로 부터 전입후 대구주재사무소 부소장으로 근무.



절약하자! 미군용에너지.

## 직원소식

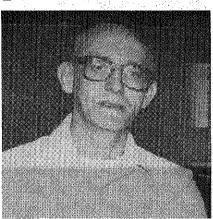
## 새로운 얼굴들



James Allen M. 현장감독으로서 캠프 험프리스 현 장사무소에 근무. 사우디 아라비아 알바틴지구로 부터 전입.



토목공학기사로서 연합방위건설과에 근무. 미륭건설주식회사로 부터 전



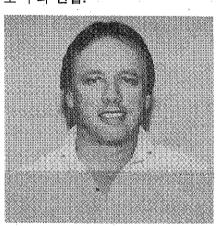
Frederick Bradshaw M. Computer Programmer/Analyst 로 서 자동자료 처리센터에 근무. 워싱 턴주 시아틀소재 Safeco 보험 회사 로 부터 전입.



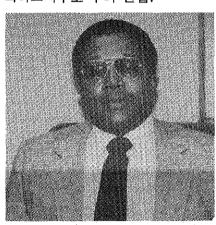
장소남씨. Supply Laborer로서 공급장비과에 근무. 서울 가든호텔로 부터 전입.



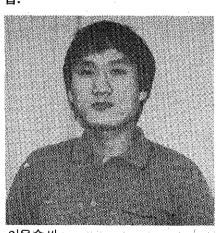
고진봉씨. 일반행정사원으로서 제 3 지구 주재 사무소에 근무, 서울소재 한남상사 로 부터 전입.



Bradley Reeves. 토목공학기사로서 캠프 자이언트 현 장사무소에 근무, 사우디 아라비아 리야드지구로 부터 전입.



Richard Wooten씨. Computer Programmer/Analyst 呈 서 자동자료처리센터에 근무, 오끼 나와 미해병 통신전자부로 부터 전



이윤수씨. 지질담당으로서 수문학 건설과에 근 무. 연세대학교 대학원 지질학과를 졸업후 처음으로 취업.



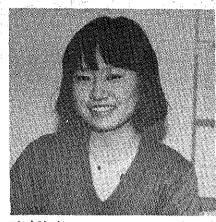
황수덕씨. 배관기사로서 영선과에 근무. 사우 디 아라비아에 취업하기 전에 7년 간 본 공병단에 근무.



장성인씨. 자료공학기술자로서 실험 측량과에 근무. 한양대학교 토목과 졸업후 처 음으로 취업.



Rudy Barlan병장. 헬리콥터 승무원으로서 비행사무소 에 근무. 하와이 스코휠드 베럭스 로 부터 전입.



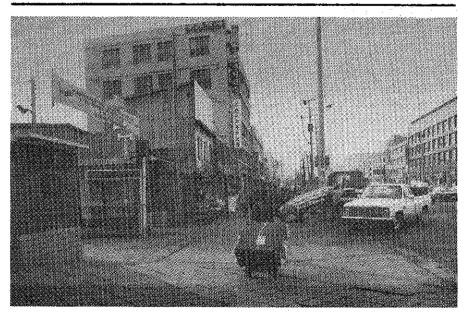
김미향씨. 일반행정사원으로서 연합방위건설과 에 근무, 연합사령부 비서실로 부 터 전입.



Barbara Oxford씨. 공학기사로서 연합방위기획과에 근 무. 콜로라도주, 콜로라도 스프링 스로 부터 전입.



Ronald Anderson대위. 군산주재사무소 부소장으로 근무. 메사츄세츠주 보스톤으로 부터 전



위험한 버스: FED후문(방산시장쪽)으로 운전하여 들어올때는 조심하기 바란 다. 바로 입구 오른쪽에 항상 정차하고 있다가 갑자기 튀어나오는 버스때문에 많은 사고가 일어나고 있다.